

NÉPLAP

Világ proletárjai egyesüljétek!

AZ MDP HAJDÚ-BIHARMEGYEI PÁRTBIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

VIII. évfolyam, 112. szám.

ÁRA 50 FILLER

Szerda, 1951 május 16.

Törvényjavaslat az ötéves tervről szóló 1949. évi XXV. törvény módosításáról

Az országgyűlés keddi ülésén Gerő Ernő elvtárs, államminiszter benyújtotta az ötéves tervről szóló, 1949. évi XXV. törvény módosításáról szóló törvényjavaslatot. Az országgyűlés szerdai ülésén kezdte meg a törvényjavaslat tárgyalását. A törvényjavaslat szövege a következő:

Az ötéves terv első évében, 1950-ben, népgazdaságunk, különösen iparunk gyorsabb ütemben, nagyobb mértékben fejlődött, mint amilyen fejlődést az ötéves népgazdasági tervről szóló 1949. évi XXV. törvény értelmében kellett volna elérni.

A népgazdaság gyorsabb ütemű, nagyobb mértékű fejlődését a Magyar Dolgozók Pártjának és a Magyar Népköztársaság minisztertanácsának helyes vezetése, a rejtett tartalékok fokozottabb feltárása, a szocialista munkavereseny, az újító és Sztáhanov-mozgalom kibontakozása, munkásoktól, dolgozó népiünk odaadó munkája, a szovjet szocialista termelési tapasztalatok és munkamódszerek mind szélesebb körű alkalmazása, a Szovjetunió által nyújtott segítsége tette lehetővé.

Az ötéves tervidőszak első évében a magyar népgazdaság fejlődése terén elért sikerek és a népgazdaságban feltárt újabb tartalékok bebizonyították, hogy dolgozó népiünk sokkal nagyobb feladatokat képes megvalósítani, mint amilyeneket az ötéves népgazdasági tervről szóló 1949. évi XXV. törvény az 1950-54. évekre előír. De az ötéves tervidőszak első évének tapasztalatai azt is mutatják, hogy országunk, népiünk szükségletei nagyobbak, mint amilyen szükségletekkel az ötéves tervről szóló törvény számolt. Az ötéves terv első évének tapasztalatai arra figyelmeztetnek, hogy az ipari alapanyagok termelésének a növekedése szocialista iparunk jelentősen meggyorsult fejlődésével nem tart lépést, s hogy a mezőgazdasági fejlődésnek üteme a szocialista nagyipar igen gyors fejlődéséhez képest elmarad.

Mindezekre tekintettel az országgyűlés elhatározza az 1949. évi XXV. törvény módosítását.

A módosított ötéves terv megvalósítása útján biztosítani kell az ország iparosításának meggyorsítását, a mezőgazdaság elmaradásának felszámolását, a nép életszínvonaának az 1949. évi XXV. törvényben előírtnál nagyobb mértékű emelkedését. Meg kell gyorsítani elsősorban a széntermelés, az alumínium és a vegyipar, valamint a villamosenergia-termelés fejlesztését. A termelőeszközöket előállító iparágak fokozott fejlesztése révén biztosítani kell a fogyasztási javakat előállító iparágak termelésének az eredeti ötéves tervben előírtól lényegesen gyorsabb növekedését is. Az 1949. évi XXV. törvényben előírt mértékhez képest fokozni kell a mezőgazdaság gépesítését, többszörösére kell növelni az öntözött területet, több területet, nemesebb vetőmagot kell juttatni a mezőgazdaságnak. Nagyobb összereket kell biztosítani a mezőgazdasági építkezésekre. Mindezek segítségével is elő kell mozdítani a mezőgazdaság szocialista átalakítását, tovább kell növelni a mezőgazdaság termelőeszközök és a lakosság ellátását mezőgazdasági termékekkel, a fogyasztási javakat termelő könnyűipar előállítását mezőgazdasági eredetű nyersanyagokkal.

A módosított ötéves terv megvalósítása útján biztosítani kell az ország rohamosan növekvő szükségleteit a legkülönbözőbb szakemberekben, fokozni kell a tudományos kutatást, meg kell gyorsítani népiünk kulturális felemelkedését. A megnagyobbodott feladatok megvalósítására lényegesen fel kell emelni az ötéves tervről szóló törvényben megállapított beruházások összegét.

Több gyárat, utat, vasutat, több iskolát, kultúrathont, bölcsődét, több sportpályát és több lakást kell építeni. Az ötéves tervidőszakban meghatározott körön túl további városokat és községeket kell iparosítani. A módosított ötéves terv segítségével Magyarországot a vas és az acél országává, a gépek országává, fejlett ipari országgá alakítjuk.

A módosított ötéves terv megvalósításával népiünk jobb módúvá és boldogabbá, hazánk virágzó, szocialista országgá válik. A módosított ötéves terv a népgazdaságunk és megvalósításának a terve, mert erősíti népiünk egységét, a közös nagy cél érdekében, mert népiünk milliói tömegesen összekovácsolja a hazánk gyorsabb felemelkedéséért vívott küzdelemben, mert a felemelt ötéves terv sikeres megvalósítása a haza minden hű fiának saját érdeke és egyben a nemzet ügye.

A magyar népnek szilárd alapja van ahhoz, hogy a felemelt ötéves terv feladatait sikerrel teljesítse. A Magyar Népköztársaság országgyűlése, felkarolva a Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusának kezdeményezését az 1949. évi XXV. törvényt az alábbiak szerint módosítja:

I. FEJEZET
Az ötéves terv főfeladatainak biztosítása

1. Az ötéves terv alapvető feladatainak megvalósítása érdekében öt év alatt az eredetileg előirányzott 50,9 milliárd forint helyett 85 milliárd forintot kell beruházni a népgazdaságba.

2. A beruházásokra előirányzott teljes összegből a gyár- és acéliparba 41 milliárd forintot (a nehéziparba 37,5 milliárd forintot), a könnyűiparba és az élelmiszeriparba 3,5 milliárd forintot, az építőiparba 3 milliárd forintot, a mezőgazdaságba 11 milliárd forintot, a közlekedés fejlesztésére 10 milliárd forintot, a lakásépítésre, község és városfejlesztésre, egészségügyi, szociális, kulturális és egyéb beruházásokra 14 milliárd forintot, a kereskedelem fejlesztésére egymilliárd forintot kell fordítani.

Az ötéves terv végrehajtása során jelentkező, előre nem látható

beruházásokra 5 milliárd forintot kell tartalékolni.

3. A népgazdaság fejlesztésének eredményeként a gyár- és ipar termelésének 1954-ben el kell érnie az 1949. évi gyáripari termelés 310 százalékát az eredeti ötéves tervben előirányzott 186,4 százalékkal szemben. Ezen belül a nehézipar termelésének értéke az 1949. évi termelés értékének 386 százalékát, a könnyűiparé 245 százalékát éri el.

A mezőgazdasági termelés értéke 1954. évben el kell érnie az 1949. évi termelés 154 százalékát, az eredeti ötéves tervben előírt 142,2 százalékkal szemben.

4. A munka termelékenységét a gyár- és iparban 1949. évi szintre 1954-re az eredeti ötéves tervben előirányzott 50 százalékkal helyett 92 százalékkal kell emelni. Ugyanezen idő alatt a gyáripari termelés önköltségét 25 százalékkal kell csökkenteni.

5. Az életszínvonalnak az ötéves tervidőszak alatt — az 1949. évihez képest — az eredeti

ötéves tervben előirányzott 35 százalékkal helyett átlagban 50 százalékkal kell emelkednie, s így 1954-ben a második világháború előtti átlagos életszínvonalnak mintegy kétszeresét kell elérnie.

6. A gyár- és iparban és az építőiparban az ötéves tervidőszak folyamán az eredetileg előirányzott 480 ezer helyett 650 ezer új munkaadót kell munkába állítani, köztük mintegy 45 ezer műszaki munkaadót. Az ötéves terv munkaerőszükségletét elsősorban a mezőgazdaság gépesítése révén felszabaduló dolgozók, az ifjúság és a nők sorából kell biztosítani.

7. A nemzeti jövedelem értékének 1949. évi nemzeti jövedelem 230 százalékát, az eredeti ötéves tervben előirányzott 163 százalékkal szemben. A nemzeti jövedelemben az ipar részesedése az építőiparral együtt az 1949. évi 51,1 százalékról 1954-ben — az eredeti ötéves tervben előirányzott 58,7 százalékkal helyett — 64 százalékra emelkedik.

II. FEJEZET

A termelés és a beruházások terve

a) Ipar:

8. A bányászati termelés értékének 1954-ben, az eredeti ötéves tervben előirányzott 55,2 százalékkal helyett 142 százalékkal kell meghaladnia az 1949. évi termelés értékét.

A széntermelésnek 1954-ben nemcsak az évi fűtőanyagszükségletét kell fedeznie, hanem a népgazdaság részére jelentős tartalékokat is kell biztosítani. Ezért a termelést az 1949. évi 11,5 millió tonnáról 1954-ben az eredetileg előirányzott 18,5 millió tonna helyett 27,5 millió tonnára kell növelni.

A bányászati termelésnek a növekedését az eredetileg előirányzott 2 milliárd 465 millió forint beruházása helyett 4 milliárd 800 millió forint beruházással kell biztosítani.

9. A kohászati ipar termelésének az ötéves tervidőszakában az eredetileg előirányzott 95 százalékos növekedés helyett 162 százalékos emelkedést kell elérnie. A Dunai Vasmű üzembehelyezése, a diósgyőri kohászati üzem újjalakítása és egyéb rendszabályok révén vaskohászatunknak 1954-ben a magyar népgazdaság ellátását hazai termelésű vassal teljes egészében biztosítani kell.

Az acélnyersvas termelésének az 1949. évi 398 ezer tonnáról 1954-re 1.280.000 tonnára, az acéltermelésnek 860 ezer tonnáról 2.200.000 tonnára kell emelkednie.

A kohászati termelés emelkedésére az eredetileg előirányzott 3 milliárd 998 millió forint helyett 7 milliárd 130 millió forintot kell beruházni.

10. A gépgyártás gyors fejlődésének elsősorban biztosítania kell az alapanyagtermelő ipar, az építőipar és a mezőgazdaság nagymértékű gépesítését, valamint az exportcélokra szolgáló gépek gyártásának jelentős növelését. A gépipar termelésének öt év alatt

az eredetileg előirányzott 125 százalékkal helyett 390 százalékkal kell emelkednie.

A gépipar fejlesztésére a tervidőszakban az eredetileg előirányzott 5 milliárd 150 millió helyett 7 milliárd forint összegű beruházást kell fordítani. Ebből a nehézipar termelésének emelésére, az eredetileg előirányzott 4 milliárd 214 millió forint helyett 4 milliárd 480 forintot kell beruháznunk.

11. A népgazdaság és a lakosság szükségleteinek kielégítésére az 1949. évi 2 milliárd 200 millió kwo villanyenergia-termelését 1954-re az eredetileg előirányzott 4 milliárd 270 millió kwo helyett 6 milliárd 50 millió kwo-ra kell felemelni.

Ennek érdekében az erőművek teljesítőképességét 584 ezer kwo-val kell növelni, az eredetileg előirányzott 3 milliárd 285 millió forint értékű beruházás helyett 5 milliárd 470 millió forintot kell kiemelni.

12. Az építőanyagipar termelésének öt év alatt az eredetileg előirányzott 114,5 százalékkal helyett 306 százalékkal kell emelkednie. A tervben előirányzott hatalmas építkezések biztosítására 1954-ben 1 milliárd, 420 millió darab téglát és 2 millió 100.000 tonna cementet kell termelni.

A termelési előirányzat teljesítésének biztosítására az építőanyagiparban az eredetileg előirányzott 618 millió helyett 2 milliárd 716 millió forintot kell beruházni.

13. A vegyipar termelését — az ötéves terv idején — az eredetileg előirányzott 138% helyett 273 százalékkal kell növelni.

A termelés emelésére az iparban az eredetileg előirányzott 1 milliárd 934 millió forint helyett 4 milliárd 80 millió forint értékű beruházást kell végrehajtani.

14. A textilipar termelését öt év alatt az eredetileg előirány-

zott 53 százalékkal helyett 92 százalékkal kell emelni.

Az 1954. évben az 1949. évi termelési eredményekhez képest 97 millió négyzetméterrel több pamutszövetet, 14 millió négyzetméterrel több gyapjuszövet és 2450 tonnával több kötött árut kell előállítani.

15. A dolgozók igényeinek fokozott mérvű kielégítése érdekében a ruházati nagyipar termelése a tervidőszak alatt az eredetileg előirányzott 250 helyett 750 százalékkal növekedjen.

A ruházati ipar termelési előirányzatának teljesítését az eredetileg előirányzott 119 millió forint értékű beruházás helyett 262 millió forint értékű beruházással kell elősegíteni.

16. A faipar termelésének öt év alatt az eredetileg előirányzott 78,4 százalékkal helyett 220 százalékkal kell emelkednie.

A termelés növekedésének előmozdítására a faiparban az eredetileg előirányzott 78 millió forint helyett 103 millió forintot kell beruházni.

17. A papír- és nyomdaipar termelését az ötéves terv idején az eredetileg előirányzott 56 százalékkal helyett 116 százalékkal kell növelni.

A termelés emelése érdekében a papír- és nyomdaiparban az eredetileg előirányzott 165,2 millió forint helyett 287 millió forintot kell a tervidőszakban beruházni.

18. A kisvállalatok összevonása és szakszervei révén az élelmiszeriparban kell alakulnia gépesített nagyiparrá. Az élelmiszeripar termelésének öt év alatt az eredetileg előirányzott 70,1 százalékkal helyett 157 százalékkal kell emelkednie.

19. A városi és községi helyi ipari vállalatok termelését az 1949. évi 441 millióról 1954-re 2 milliárd 885 millióra, a kisipari termelőeszközök termelését pedig az 1949. évi 494 millióról 2 milliárd 320 millióra kell emelni.

20. Az építőiparban a tervidőszak alatt az eredetileg előirányzott 21,3 milliárd helyett 45 milliárd forint értékű építkezést kell végrehajtania. Az építőipar termelési értékét ezzel az öt év alatt az eredetileg előirányzott 131 százalékkal helyett 338 százalékkal kell növelni.

Az előirányzott termelési értékéből a magas építőiparban 31,3 milliárd, a mélyépítő iparban pedig 13,7 milliárd forint értékű építkezést kell végrehajtania. Az építőiparra váró nagy feladatok megoldása érdekében meg kell gyorsítani az építőiparban nagyiparrá való átalakítását, az építkezések nagyfokú gépesítése, gyorsított építkezési módszerek széleskörű alkalmazása előregyártott épületelemek felhasználása útján. Mindezek segítségével el kell érni az építőipar önköltségének jelentős csökkentését.

A termelési előirányzat teljesítését az építőiparban az eredetileg előirányzott 864 millió forint helyett 3 milliárd 233 millió forint értékű beruházással kell elősegíteni.

Az építőipar összes beruházásaiból a gépesítési terv megvaló-

A MAI SZÁMUNKBÓL:

Megkezdődött az országgyűlés új ülészeke (2. oldal). — A Sztanislavszkij Munkás Stúdió színjátszó, a Megyei Tanács Népi Táncegyüttese és az Állami Tánctáncgyűjtő énekkara győztek a kultúrverseny döntőjében (3. old.).

US 13. VASÁRNAP

a Stadionban

...niek ebben a f... fel a küzdelem... ter Skaltizer, Pek... Varga — Komlósv... Csüllögh, Saffrany. A... rianak kérvésére ha... kor kezdik.
... Egerben küzd a... t. A csapatot több... ó kisérté el. A D... mérkőzés eredmé... na este hat óra táj... jcsy-Zsilinszky utca... tt.

ön Debrecenben

válogatott labdarú... rdi sorra. Mindkét... eni labdarúgók sze... teményi megtekint...
... helyén így Biharke... rekekben. Komádi... Boyton szintén MRK... zekapcsoló sportmü... sokhelyütt labdarúg... rendeznek.

sporthírek

...gye felnőtt egyéni... gában a debreceni... enyzől indulnak Ker... Dobb, Farkas, Mol... s stb. A döntők ma... kezdődnek az MSZT... Hódú-Bihar me... álogottja ma Nyir... Szabolcs-Szatmár... tja ellen. — Elma... zezett D. Egyetem... megvevőknél nére... a megye több köz... sában sportmüsorok... tmegeversenyeket... — Ma kezdődik Mi... vlyó Európa-bajnok... magyar versenyző... us végén rendezik... sakkcsapatbajnoksá... Debrecenben négy... kúzi. — Kézvívó... denek szerdán déln... nyíregyházi ország... komotív kerékpáros... helyen közhasználatú... hatnak a próbák. ... adság út végén lévő... rseny első négy he... zásban részeseül.

DETMÉNY

...al foglalkozók ter... zó használati díj és... z kivétele az 1951... és az a Városi... vadalmi alcsoport... régi Adóhivatal (I... szoba) 1951 május... 15 napi közzsem... Ezen idő alatt az... tekinthetik és az... kivétel ellen fel... nek.

...zép reklámé eladó... Mihály u. 8. S... KES kőszívatvány... esemény eladó... lva utca 4.

...VAL féle választási... gy törött zongora... észkekreny olcsón... Kálvin ter 10. sz... udvarban.

...ANNAK való zsi... szappanra átszeré... ey utca 8. Pál Já... 25727-29

...Homokkertben... címán utca nyi... rnahomok letrá... burgonyával beül... ymölcs és akác... lltetve, körülkerít... négyzetű. Ugy... bakerben Is. Ju... eladó. Svetits... lépcső II. 2. Dél... 25722-24

...TÜZHEZŐ lakás... ég u. 51. számú... 25719-24

...Uj utca 19. számú... telep. Beköltöz... 25735-24

...ASZEGI u. 5. sz... szussal eladó. 25747-24

...PAPAGÁLY, be... nitható fiatalok... arokás galambok... acsirta u. 15. P

ÉPIAP

...Dolgozó Pártje... i-Bihar megyei... ttségének lapja... s szerkesztő: DA MARTON... elsős kiadó: CZI GYULA... rkesztőség: Bajcsy-Zs.-u. 3. t: 42-54 és 43-40 adóhivatal: Bajcsy-Zs.-u. 1. telefon: 30-01 ság' lapnyomda: Bajcsy-Zs.-u. 4. telefon: 32-08

SPORT

A helyzetek alapján győzni kellett volna a D. Honvédnak

Salgótarjáni Vasas—D. Honvéd 2:2 (2:1)

A Stadionban 2500 néző előtt Hamar játékváltásával játszották le a mérkőzést. A Honvéd összeállítását ez volt: Kerezi — Götler, Skaitzer (Gere), Fekete — Sebestény, Varga — Komlóssy, Bors, Borbély, Csüllög, Sáfrány.

Már az első percekben Csüllögnek két hatalmas helyzete van mindkét esetben hibáz. A 2. percben Fekete hibájából gólt lönek a tarjánai 1:0. Borbély nagy helyzetet hagy ki, majd a 28. percben a támadó D. Honvéd gólt ér. Bors az alapvonalig fut le. Mindeki beadást vár, az összekötő jól irányított lövése azonban a kapu fölé emeli a hálóba vázódik 1:1. Harmadik percben szabadkötés van a debreceniek ellen. Kerezi elvált a kaputól és így máris 2:1 a tarjánaiak javára. A 32. percben Borbély a kifutó kapuba löv. Szünet után Sáfrány fölé emeli. A 16. percben Bors beadását Borbély továbbítja a hálóba 2:2. Komlóssy veszélyes fejesét lábbal védi a tarjáni kapus, majd Sáfrány

kapufát lö. Ellentámadásnál már a debreceniek kapujába gurul a labda amikor az egyik befutó tarjáni "sárta" még beljebb akarja rugni, azonban fölé vágia nagy helyzetben a labdát. A 43. percben Borbély megszerzethetné a győztes gólt, egyedül tör kapura, a kifutó kapus azonban a 16-oson kívül szerelni tudja a debrecenit csatárt.

A helyzetek alapján feltétlen győzelmet érdemelt volna a D. Honvéd. Többet is támadtak, csak éppen csatárai voltak tehetetlenek. Egyénileg Kerezi mindkét gólt védhette volna. A védelemből Götler dícsérhető. A fedezetek sokat dolgoztak, de igazán megütköztes mentek. Az apróteret, labdákat játszott. Ebben a sorban csak Bors jelentett veszélyt az ellenfél kapujára. A tarjáni csapatban a jobbszélső Nagy, továbbá Klein II., balfelezet és Czuder kapus játszott jól.

Az egriek örülhetnek az egy pontnak...

Egri Pedagógus—D. Lokomotív 1:1 (1:0) — Vezető: Darázs

Valami kis javulás a Bp. Lokomotív ellen mutatott játékok tekintetében feltehető volt a D. Lokomotív egri mérkőzésén. Az akaráis is nagyobb volt, a felkészüléssel sem volt most annyira baj, hogy mégis oda maradt az egyik pont, annak elsősorban az volt az oka, hogy kissé elszakadt az állandó küzdelembe a labdarúgók és mikor már kemény hajrába fogták: késő volt. De talán még ennél is súlyosabb hiba volt, hogy a két szélső teljesen formán kívüli játszott. Hiába kaptak használható labdákat, hosszú, meredek szöketeleket — nem tudták azt megintézni. Több mint 1300 debreceni szurkoló volt jelen a mérkőzésen, de mintha elfelejtkeztek volna biztatni az együtttest, sőt jönnétek szurkoló il-luminált állapotba a mérkőzés kezdete előtt és a szünetben csak zavartólag hatott a debreceni együttesre. A D. Lokomotívot elkísérő közönségtől — még Egerben is — sokkal nagyobb figyelemet várnak!

A csapat egyébként így állt fel: Nagy — Tisza, Hidvégi, Szabó I., Szabó II., Leányvári — Béres, Lendvai, Körösi, Imri Dénes. Az első

percek egri fölénye után Imrinek van nagy göhelyzete, de labdaja a kapufán csattan. Ezután súlyos védelmi hibából Nagy révén az egriek értek el gólt, melyre csak szünet után Leányvári 11-esből lött góllalával válaszolt a D. Lokomotív. A második félidőben Körösinék, Lendvainak, Imrinek volt göhelyzete.

Az eredmények alakulásának az egriek örülhetnek. A helyzeteket feltekintve ugyanis a debreceniek felé hajlott a győzelem. Egyénileg Nagy csak a gólnál hibázott. A hátréddhármasból és a mezőnyből Hidvégi emelhetett ki, Szabó I. lelkesen jól játszott, Tisza is feljött a második félidőre. A fedeztetés hibája: magasan adták előre a labdát, amelyet a hosszú egri védők sorra elhalasztak a debreceni csatárok elől. A támadósorban Imri volt a legjobb, nagy formájavulás tapasztalható volt nála. Utána Lendvai következett, tőle indult el a második félidőben minden támadás. Körösi is küzdött, a két szélső ellenben semmit sem nyújtott. — Darázs többet tévedett a Lokomotív terhére.

A Szovjetunió csapata nyerte a kosárlabda Európa-bajnokságot

Párisban végetért 17 nemzet férfi kosárlabda csapatainak küzdelme. A 17. kosárlabda Európa-bajnokságért a Szovjetunió csapata veretlenül lett első, a szovjet kosárlabdázók megérdemelten szereztek meg ismétlenül az Európa-bajnokságot, mérkőzéseiken a gyors, korszerű ko-

szárlabda minden szépségét és eredményességét bemutatták. A döntőt a szovjet csapat nyerte meg a csehszlovák ellen. Az Európa-bajnokság vég eredménye: 1. Szovjetunió, 2. Csehszlovákia, 3. Franciaország, 4. Bulgária.

Győzött Hajdú-Bihar megye válogatottja Nyíregyházán

Vasárnap Nyíregyházán megyénk közötti barátságos labdarúgó mérkőzést játszott Hajdú-Bihar válogatottja Szabolcs-Szatmár megye válogatottjával. Jó játékkal Hajdú-Bihar válogatottja 2:1 (1:0) arányban győzött. Góllövők: Sztrasser, Demeter (öngól), ill. Baci. A hajdúmegyei válogatottból kitűnt: Tilyes, Szarvas-Gombos, Strasser, Gólek.

Hajdúánásón és Nyíradonyban

szerepelt a debreceni városi bajnokság válogatott labdarúgó együttese. Az A-válogatott Hajdúánásón 4:0 (2:0) arányban győzött a debreceni város A-válogatottja ellen. A gólokat Czene 2 és Kovács 2 lőtték. Nyíradonyban a B-válogatott mérkőzésén Debrecen válogatottja 5:0 arányban győzött. Az ifjúválasztóválasztás mérkőzését Hajdúánásón Debrecen válogatottja 3:0 arányban nyerte meg. Nyíradonyban 2:1-re a debreceni járási válogatott győzött.

NB II. eredmények

Bp. Bástya—Szombathelyi Lokomotív 1:0, Bp. Honvéd—Dorogi Bányász

BENTLAKÓ Idősebb főző

mindenes azonban kétszemes nyelvből felvették, Nyomatató u. 9., emelet, 25817-3

SINGER süllyesztés varrógép Bobinos elsőrendű eladó, Simonffy u. 59. 23806-14

OLCSÓBÉRÜ szoba halos képtartófütes laktás vagy kétföldös ösökkomfortos cserélnek 2-3 szobásra, Balogh ügyvéd Csapó u. 1. 25813-4

HALOSZOBABUTOR diószinre festett új eladó, Szent Anna u. 27. 25808-11

SEZLON jóméniségű anyagból készült eladó Homok utca 142., keresztútul. 25804-11

ELADÓ 2 szép konyha, szekrény, 2 ablakos csipkefüggöny kármossal, arapériával, selymes csillár, fűtő szőnyeg. Vöröshadsereg u. 5. I em., 25795-11

KOMBINÁLTSEKRENY

asztalok, székek, vasgép, toalet, ablakok egybeként Bethlen u. 47. 25800-11

EREDŐLÉVŐBUTOR vitrin dupla seylon, 4 karosszék, éjjeli szekrény, ágy sodronnyal, márványos, Krejci, konyha stélzsi, Tejtele u. 96. 25807-11

HÁLOSZOBABUTOR bitor festett új olcsón eladó, Hatvan utca 47. 25816-11

KONYHABUTOR modern, szép kiállítású kármossal, vasgép, arapériával és leírással. Nyíradony Kossuth Lajos u. 45. Gyüre Margit. 25814-11

ELVESZETT a Homok u. 138 szám alól egy pult, Lili névre hallgat. A kutya hűltérelől megkiszélte adatait, bizony, ezért nyoma tékoosan felkerjük a megajlád. hogy hálacskétlanul hozzá visszatér. Balogh, 25810-25

ELADÓ egy 4,5 méteres

erős létra. Gólya u. 15. 25811-21

ENGEDELVEZETT 5 vas tag jegenyca, egy rollos ajtó tokkal eladó, Lenin-gólya u. 17. 25815-21

OLAJTÜTŐ 72 sz. ház sürgősen eladó, 25812-24

KATONAKÖNYVEK jelezhetően iratokkal elvesztettem az ökölvívó mérkőzésen az MSZT-ben kérem megtalálóját Telesi u. 47. Eöörky névre adja le. 25801-25

BEJÁRÓNÓT felveszek délelőtti órára Magoss György-ter 24. 25809-3

NAGY teljesítményű kérek szívónyomó kut eladó, Nyulas, Vezér u. 17. 25806-21

VARÁZSSZERES világ-vevő nagyszuper rádió eladó Apafi u. 18. II. ajtó. 25803-12

KOMBINÁLT szekrény eladó

Telesi u. 47. Eöörky névre adja le. 25801-25

ABLAK ajtó üveges eladó Veres u. 13. komot négyfokos. 25796-21

ELVESZETTTEM hetfőn Béke-mezőben, neveszőelő igazolványaimat. Kérem a becsületes megtalálót, pénzt megartathatja az igazolványokat adja le Nagyálmásnál forgalmi irodában. 25813-25

NÉPLAP

A Magyar Dolgozók Pártja Hajdú-Bihar megyei Pártbizottságának lapja Felelős szerkesztő: VAJDA MÁRTON Felelős kiadó: BARCZI GYULA Szerkesztőség: Debrecen, Bajcsy-Zs.-u. 3. Telefon: 42-54 és 48-40. Kiadóhivatal: Debrecen, Bajcsy-Zs.-u. 1. Telefon: 30-91. Szabadkai lapnyomda Debrecen, Bajcsy-Zs.-u. 1. Telefon: 32-05.

Nyelvchónapi börtönre ítélték, mert a toborzási jutalom felvétele után önkényesen elhagyta munkahelyét

A napokban tárgyalják a budapesti központi járásbírószágon Bors József 25 éves felsőnévelő, toborzási jelentkezőt segédmunkás ügyét. Borsot a Vízépítő Vállalat budapesti irodája a herzeneci telepre küldte ki munkára. Április 9-én munkába állt. Felvette a toborzási jutalmát, másnap a vállalatól önkényesen kilépett, a jutalmat azonban nem adta vissza. A vállattól társadalmi tulajdon elleni büntetés miatt a járásbírószágot jogerősen 8 hónap börtönre és a közügyektől való kétévi eltiltásra ítélték.

Az ipari munkások toborzása egyre nagyobb tömegeket mozgat

meg, akik felismerik, hogy az ipari munka magasabb élet színvonalat és kulturális felemelkedést biztosít. A toborzási rendelői ételmeiben a jelenkezőknek a bányászathoz és építőiparhoz nemcsak munkát, elszállásolást és fizetést, hanem toborzási jutalmat is biztosítanak. Az utóbbi időben azonban többször előfordult, hogy egyes munkavállalók választott munkahelyüket önkényesen elhagyták és a toborzási jutalmat jogtalanul maguknál vitték. Az ilyen munkavállalók társadalmi tulajdon elleni büntetést követnek el és a legszigorúbb büntetést érdemlik.

Jól halad a növényápolás a bődönháti állami gazdaságban

A bődönháti állami gazdaság dolgozói versenyben végzik a növényápolást. Eddig arról adtak számot, hogy a brigádok és munkacsoportok május 13-ig megkapták 10 hold dugványrét, 7 hold napraforgót, 35 hold maghozó répat, 16 holdon vetették másodvetésű füves vetéskeveréket. Lekszállak 78 hold őszi takarmánykeveréket, 50 holdról ezt már be is szombolyázták. 150 hold rizsetük gyönyörűen kékelt s most hozzálátanak a rizstáblák elárasztásához.

A brigádok versenyében most a „Petőfi” brigád az első, megkapta a legjobb brigádnak kijáró versenydíjazást. Heti átlagteljesítménye 130 százalék. A munkacsapat teljesítménye a héten állandóan meghaladta a 170 százalékot. Így egy-egy tag napi keresete 66 forint 21 fillér volt.

Valami kis javulás a Bp. Lokomotív ellen mutatott játékok tekintetében feltehető volt a D. Lokomotív egri mérkőzésén. Az akaráis is nagyobb volt, a felkészüléssel sem volt most annyira baj, hogy mégis oda maradt az egyik pont, annak elsősorban az volt az oka, hogy kissé elszakadt az állandó küzdelembe a labdarúgók és mikor már kemény hajrába fogták: késő volt. De talán még ennél is súlyosabb hiba volt, hogy a két szélső teljesen formán kívüli játszott. Hiába kaptak használható labdákat, hosszú, meredek szöketeleket — nem tudták azt megintézni. Több mint 1300 debreceni szurkoló volt jelen a mérkőzésen, de mintha elfelejtkeztek volna biztatni az együtttest, sőt jönnétek szurkoló il-luminált állapotba a mérkőzés kezdete előtt és a szünetben csak zavartólag hatott a debreceni együttesre. A D. Lokomotívot elkísérő közönségtől — még Egerben is — sokkal nagyobb figyelemet várnak!

A csapat egyébként így állt fel: Nagy — Tisza, Hidvégi, Szabó I., Szabó II., Leányvári — Béres, Lendvai, Körösi, Imri Dénes. Az első

Várható időjárás: Változóan felhős idő, több helyen esőszél, esőlegél, zivatarok, áérsékel, időnként hénkebb északi, északnyugati szél. A hőmérséklet északon kissé esökken, délen alig változik.

EJELI SZOLGÁLATOT "ARTÓ GYÖGYSZERTÁR" május 12—13-ig 16/18, Vöröshadsereg útja 31., 16/16. Csapó u. 22., 16/4, Vámospécsi út 16. sz.

A tejárá emelésére indított versenyben a megyében 52 termelősövetkezet csoport vesz részt. Ezek közül a legjobb eredményt ért el a hajdúsámsoni „Dózsa”, ahol 10-ről 14-re, a földési „Petőfi”, ahol 8-ról 15 lerre emelték a fejési állagot.

A pedagógus szakszervezet csütörtökön délután 5 órakor anketót rendez a Vörös Hadsereg útja 49. szám alatt a Debrecen és környéke pedagógusai, igazgatói és szakszervezeti funkcionáriusai számára. Dr. Agoston György, a szegedi Pedagógiai Főiskola igazgatója vezeti az anketót. Tárnya: Az iskolai munka helyes megszervezése.

Megindult az új bekötött építése Szentmargitta-puszta és Sarkad-tanya között. Még ebben az évben több tizesz kap bekötőtut a megyében, hogy ezzel is elősegítsék a betakarítást, terménybogyújást.

Feljelentést tettek Szontágh Károly tisztadobi lakos ellen, aki nem javítja ki a cséplőgépet, hogy ezzel is szabotálja a mezőgazdasági munkákat.

Az egyénileg termelő és a cséplőgépek üzemben tartói az aratási és cséplési munkákat június 1-ig kötelesek levezéztetni. A szükséges munkások levezéztését a Városi Tanács vb. mezőgazdasági osztályának június 1-ig igazolni kell. Munkásokat csak Debrecenben és a debreceni járás területén lakó dolgozók közül lehet szerződtetni. A szerződést a Városi Tanácsa I. emelet 124. sz. szobájában kell megkötni. Aratási szerződést csak az az egyénileg termelő köthet, aki a saját és családja munkájával a betakarítási munkát elvégzeni nem tudja. Ha valaki nem szerződte idejében munkásokat, az aratást és cséplést határozatlan ideig elhalasztják és a mulasztó ellen az eljárás megindítható.

A Vöröskereszt új önkéntes ápolónői tanfolyamot indított. A tanfolyam három hónapig tart a Vöröshadsereg útja 59. sz. alatti Közlégyumban.



Megyei Pártbizottság közleménye

A falujáró és patroulőscsoportok felépítési részére ma este 6 órakor értekezletet tartunk a Városi Pártbizottság előadótermében, Hunyadi u. 3. sz.

Ertesítjük a középsőkori káderoktatásban résztvevő elvtársakat, hogy 18-án és 19-én tanköröket tartunk a 4. számú útnyújtató 3. 4. 5. hevi anyagából. A tankörök pontos ideje és helye a következő: 1-6 tankörök 18-án délután 5 órakor a Pártoktatás Házában, 7-13-ig délután 2 órakor a Pártoktatás Házában, 14-15-ig 19-én délután 2 órakor az MSZT helyiségeiben, 16-21-ig 18-án délután 5 órakor a Közgazdasági gimnáziumban, 22-26-ig 19-én délután 2 órakor a Közgazdasági gimnáziumban. Utóbbi tanköröket 19-én szombaton a szokott időben tartjuk. A tankörvezetők előkészítőjét 17-én este 7 órakor tartjuk a Pártoktatás Házában, V. kőtelek részére a szempontokat ki kelljük.

Pártoktatás Háza közleménye

Ma este 6 órakor „A kultúrpolitikai kérdések” címmel előadás lesz a Pártoktatás Házában. Az előadás agitációs és népszerűelőlekedési, kultúrpolitikai és népművelési részére tartjuk. Előadó: Simon Zoltán elvtárs, a Megyei Pártbizottság politikai munkatársa.

Szerkesztőség postája

Török Bálint-utcai lakos. A kuláctól írt levele érdekel minket, de kérjük, hogy írja meg saját nevével és foglalkozásával, mert névtelen levelekkel nem foglalkozhatunk.

Keletmagyarországi Rostkésítő V. Levelükben kérjük, hogy közöljük a mellékelt villámot, de a borítékban a villám szövegét nem küldték el. Ha kivánják ezt is kitehadjük a villámba.

Vidőr János Debrecen. A kiállításról írt cikke jobb, mint a másik. A lehetőség szerint felhasználjuk. Kérjük, hogy írja meg mire készült a pártszervezet, vagy az MSZT, írjon népszerű tájékoztatókat vagy apró híryanagot. Az ilyen tájékoztatókat mindig felhasználjuk.

Hegedűs Julianna, Ekep, Örütkök hogy ilyen nagy számban kereseteiket leveleitekkel a Néplapra, írjatok mások is, majd megátjuk ki lesz közzétek a legjobb leveleik.

Rákos Béla, Debrecen. Köszönjük részletes levelét. Sorából kiállunk, hogy leikis tagja a csapókeri MNDSZ-nek. Kérjük, hogy konkrét eseményekről írjon, ki milyen eredményeket ért el pl. a fémgűjtésben, vagy a korai gyermekek számának érténő gyűjtésben.

NEMZET

AZ M

VIII. évfolyam, 113.

Erőnk

Vas elvtárs az öt éves te

Az országgyűlés május 14-én az öt éves terv törvényéről szóló törvényjavaslatot tárgyalta. Az ülésen megjelent Tanács, a miniszter elnök, Tiz óra után a szünetet a teremben a munkások vezetője, Rákó

Az I

Vas Zoltán elvtárs beszédével kezdte az ülés. Az öt éves terv törvényéről szóló törvényjavaslatot tárgyalta. Az ülésen megjelent Tanács, a miniszter elnök, Tiz óra után a szünetet a teremben a munkások vezetője, Rákó

a magyar dolgozó munkásságunknak az öt éves terv első esztendőjének jelentős jeleit. Gyáripark az öt éves terv első esztendőjének jelentős jeleit. Gyáripark az öt éves terv első esztendőjének jelentős jeleit. Gyáripark az öt éves terv első esztendőjének jelentős jeleit.

— Jelentős előrelépésünk új gépek mintájának előállítására: új gépkocsik, autóbuszok, mozdonyok, arató-cséplőgépek, stb., melyeket részben az ideiglenes gépekkel készítjük meg. 1950-ben jelentős aránylefektetés tudományos kutatásának eredményeként folytatunk Vas elvtárs, hogy a munkások akaratából népművelési feladatainak előmozdítását szolgálják.

— Eddigi eredményeinket a folytatásuk érdekében meg kell erősíteni. Ezen az úton haladunk tovább.

Vas elvtárs elmondta, hogy az eredeti öt éves terv a 1949-ről 1954-re 65 százalékkal emelkező iparunk termelése 1950-est az öt éves terv az előirányzott 86 százalékkal emelkedésére az iparparosításnak ez a feltételezést és megköveteljük a nehéziparunk és az ipari alapanyagok, mosenergiára, a gép